

國防部擬關東端訓練營慳錢

公園局：影響青少失學習因小失大

【明報專訊】溫哥華公園局委員鄭諾華（Allan De Genova）表示，國防部關閉貝蒂街（Beatty Street）的訓練營，並將卑詩軍團的活動遷移到Seaforth後備軍人訓練營的計劃，將影響到溫哥華市中心東端的青年，參加軍事訓練的機會。

鄭諾華表示，公園局一直計劃將訓練營的功能再作進一步擴充，讓更多溫哥華市中心東端的社區活動移到訓練營舉行，以紓緩區內其他社區中心的擠迫程度。

訓練營關閉計劃若實行，這個構想必將無法實現。

他說：「國防部認為關閉訓練營的計劃，每年可以節省十萬元，但

是這個決定對溫市中心東端的青少年來說，是一個不幸的消息。他們從軍事訓練方面學習到的知識，遠遠高於十萬元。」

大約有一百名來自溫市中心東端的青少年，在訓練營接受訓練；鄭諾華肯定這些軍事訓練是提供青少年學習個人技巧、自我價值、團體合作的好機會。

鄭諾華又說，若是訓練營不關閉，公園局將與卑詩軍團合作，提供更多活動給溫市中心東端耆英和青少年。

為徵詢民衆意見，國防部昨晚在Seaforth後備軍人訓練營舉行會議，聽取公衆對關閉貝蒂街訓練營的意見。

國防部計劃關閉位於貝蒂街的訓練營。

（區肇雄攝）

全年可進行活動 更環保 列市首個人造草運動場啓用

【明報專訊】列治文首個全天候人造草運動場，將於本月中正式投入服務。該人造草場位於明納公園（Minoru Park）內，耗資七十三萬六千元建成，適合如曲棍球和英式足球等小型球類活動使用，以及紓緩各項運動球類比賽場地的需求。

這個由列治文市政府撥款建成的人造草場去年秋天落成，全年可進行二千零八十場球類活動，而普通草場由於受到天氣限制，全年只可進行三百六十場球類賽事。

此外，人造草場只需要使用普通草場六分之一的面積，便可以舉行相同數目的球賽活動，而且更加環保。

他說，人造草場不需要灌溉和施肥，草質如

天然草一般，又減少施肥和剪草的工作，節省維修費用。人造草場排水性能極高，每小時可以排放十吋深的積水。

該個人造草場適合各種球類運動，運動員也不需要穿上特別設計的波鞋，便可以在場內活動。

列市議員麥樂田（Bill McNulty）表示，這個全天候人造草運動場經已證明，在多雨水的秋季也可以使用。

換言之，該場全年均可使用，也滿足市內球隊對球場的大需求量。

列市政府將於本月十一日上午，假明納公園舉行該個全天候人造草運動場的啓用儀式，並歡迎球隊申請使用。

應邀主講 徐景清李國柱 柏金遜症

【明報專訊】柏金遜是一個相當常見的中老年人神經系統疾病，但資料顯示發病年齡正趨年輕化。加拿大目前約有十萬人患有此症，而卑詩省民約佔八千。

在所有腦神經病變中，柏金遜是唯一可以用藥物控制症狀。如果有良好的醫療照顧，再配合護理小組協同治療，病患者依然可以過着相當正常的一生。

卑詩柏金遜協會屬下華語互助小組定於本月十八日上午十時至中午一時半舉辦講座，主題是「健康護理小組伴你同行復康路」。地點在溫哥華九九四號西四十九街Unitarian教堂(Oak夾西四十九街)。

主講嘉賓徐景清醫生(卑大醫學院腦神經內科教授)介紹柏金遜的病理、診斷、治療和醫學研究新趨勢。李國柱醫生(前卑大醫學院精神科臨床助理教授，現已退休)從情緒的角度去理解柏金遜。健康護理小組在公開論壇以問答形式讓大家認識和解決柏金遜所帶來諸方面的問題。

有興趣參加者，請致電六零四・三二一・零七七三呂太或六零四・九二六・三八九九陳先生、陳太查詢。講座費用全免，並有茶點

【明報專訊】卑詩商業促進局（BBB）提醒公衆，接受民意調查或市場調查之前，必須確定該調查是合法並且科學化的，避免個人資料被轉售作其他用途。

商促局主席查尼斯基（Sheila Charneski）表示，如果不慎將個人資料提供給調查員，對方可能將資料轉交其他市場拓展公司。她指出，專業的民意調查公司是不會將被訪者的個人資料轉交他人的，除非事先徵得被訪者同意。

她建議公衆收到此等調查公司電話

，在回答問題之前，先問對方是否打算出售任何商品？接受調查後會否有人聯絡推銷商品？及會否將個人資料轉交他人等。專業的調查公司，對上述問題的答覆都是「不會」的。

若對方說「會」，查尼斯基建議公衆要求對方將資料郵寄到家中，避免在電話中作任何決定。另外，可以要求調查員說出公司的電話和地址，然後諮詢卑詩商業促進局的意見。正當的調查公司，一定願意提供資料，並且清楚解釋調查的目的。

冬日陽光

溫哥華昨日風和日麗，到史丹利公園踏單車就最適合不過。一名男子踏着一輛兩座位單車，載了名小乘客，沿公園的海堤悠然前進。（加新社）

【明報專訊】世界佛教會逢星期五晚舉辦之中國文化講座已於一月起復課。

第一堂由錢志君主講華夏之美；重點介紹中國名山聖寺、佛門勝景，內容平易、圖文並茂。

第二堂由蔣汶德介紹周易實用卜筮法；內容包括周易簡史、如何求卦、卦例分析，並詳述乾坤、震巽、坎離

、艮兌、八重卦之卦文辭及以辭推事。學術資料取材：馬王堆帛書周易與今本的異同，探推易學的變遷。歡迎各界人士參加，費用全免。

中國文化講座由一月十日起逢周五晚七時半至九時半，假溫哥華東四十九街五二五號世界佛教會舉行。查詢電話：六零四・三二五・六九一二。

新春叩鐘祈福法會

加拿大靈巖山寺為慶祝農曆新年，定於本月三十一日(星期五)舉辦「新春吉祥叩鐘祈福法會」。時間由農曆除夕晚上十一時至大年初一凌晨三時。屆時備有吉祥粥及平安麵與衆結緣。

另於大年初一上午九時至二月二日(年初二)下午五時舉行「三昧水懺法會」，為期二天。

法會期間分別設有燃點光明燈及寫超度牌位之功德。歡迎十方信衆踴躍報名參加。

查詢請電：六零四・二七一・零零零九。

生命樹電腦班招生

生命樹二零零三電腦新班現起招生，用粵、國語教授，最少2-3人開班。這個新班將教授基本課程，使學生克服對電腦的恐懼感；內容包含實習/上網/電郵和中文輸入法的使用方法。收費\$99(共9小時

)每堂一個半小時，六堂完成。中文輸入法班每星期兩堂，每堂一小時，四堂完成收費\$30。此外，為因應個別學習者的需要，生命樹亦推出私家電腦補習班，個別教授電腦基本常識，包括下列各項(i)寫和講英文；(ii) Power Point 與 Publisher；(iii) 劃圖 from Paint to Illustrator；(iv) Microsoft Outlook；(v)會計、銀行戶口、設計等專業技能。課程假列治文太古廣場二三二五室舉行，查詢電話：六零四・二零七・二零七五(李大)。

中華藝術總會開年會

加拿大中華藝術總會定於本月十八日(星期六)下午二時至四時，假全加中華總會館二樓禮堂(2F, 545 Gore Ave., Vancouver)，舉行年度會員大會，同時將改選會長及重要幹部，歡迎會員準時參加。

查詢聯絡電話：六零四・六八八・一七二七或六零四・六八八・一七三二。

中僑家庭講座

中僑互助會定於本月十五日(星期三)晚上六時正至九時卅分，假中僑互助會本那比就業訓練中心舉辦「父母離異，親子情不斷」免費粵語講座。

此講座主要介紹家庭糾紛調解服務、父母如何察覺及因應離異後子女的需要，以及幫助家庭適應變遷的對策。請務必三天前預先報名。查詢及報名可致電六零四・四零八・七二七四內線二零八五找Mary Kam。

北京中文學校招生

溫哥華北京中文學校定於本月八日、十一日、十五日、十八日，分別在溫哥華、列治文招生，有意者

請致電王老師三二二・六八三五(可留言)。

開學時間：(溫哥華)二月五日(逢周三下午六時三十分至八時三十分)；(列治文)二月八日(逢周六上午十時至十二時，下午一時至三時)。

余風采堂探訪安老院

溫哥華余風采堂日前由福利部主任余啓康偕同該堂主席理事等一行數人，前往華宮安老院探訪余氏住院耆老，大家相見甚歡，談笑風生，為對長者表示敬意，每位給予禮物一份及賀年卡。臨別依依，互祝新年快樂，身體健康。

隆鎮同鄉會新舊交職

溫哥華中山隆鎮同鄉會本年度第一次理監事新舊職員交接典禮，改於本月十八日(星期六)召開，歡迎各職員及會員踴躍參加，有要索待商。查詢電話：六零四・六八五・六七五八。

fugue in D minor, Verdi/Liszt: Rigoletto Paraphrase 等。

采風還邀請到UBC歌劇團(Opera Ensemble)為音樂會演出獨唱、合唱和多幕歌劇折子戲。由Nancy Hermiston領導的UBC歌劇團擁有唱做俱佳、具扎實歌唱技巧的演員，是一個實力雄厚，在溫哥華享負盛名的青年歌劇團。該團暑假期間被邀到捷克、德國演出，受到觀衆的熱烈歡迎。他們演出的歌劇：Manon 被拍成了電視專輯，在捷克廣為播放。

采風為向觀衆深入介紹演出內容，特別於演出前安排了解說講座，由該會副會長兼音樂會製作人梅秉彝(Patrick May)主講。

音樂會將於二月九日下午二時正假Norman Rothstein Theatre, Jewish Community Centre, 950 West 41st Ave., Vancouver舉行，演出前講座於同日一時正主講(英文講解，國語翻譯)，票價十二元正，耆英十元，購票電話六零四・二五七・五一一一Jewish Community Centre Box Office，查詢：六零四・二

劉馨蓓奏出青春的禮讚

采風會二月九日舉行

【明報專訊】采風演藝協會接承去年的佳績，定於本年二月九日，續辦第二屆「青春的禮讚」二零零三音樂會。這將是一場匯聚本地各族裔音樂才俊的青年音樂家演奏會。

在是次音樂會中，采風特別邀請了來自台灣的劉馨蓓(Hsin-Pei Liu)參與演出。劉馨蓓自小學習鋼琴及大提琴，一九九六年開始她的首次鋼琴表演，並於一九九九年台北舉行鋼琴個人獨奏音樂會。她曾榮獲第七屆太平洋鋼琴比賽(Pacific International Piano Competition)冠軍以及羅馬國際青年鋼琴演奏比賽亞軍。

劉馨蓓更曾獲UBC協奏曲比賽(UBC Concerto Competition)冠軍，並於二零零二年四月與UBC交響樂團在Chan Centre演出。在二零零零年她已獲得了與溫哥華交響樂團合作演出的機會，現隨Dr. Engene Skovorodnikov在UBC進修鋼琴演奏。劉馨蓓將演奏的曲目有：J. Brahms: Sonata in F minor Op.5, D. Shostakovich: Prelude and



活動